

Diese Montageanleitung kann auf Grund technischer Änderungen durch eine neue Version ersetzt worden sein. Bitte informieren Sie sich auf unserer Website [www.foliattec.de](http://www.foliattec.de), ob es sich bei der vorliegenden Anleitung um die neueste Version handelt. Informationen zu FOLIA TEC Produkten sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Internet-Technik-Forum unter [www.foliattec.de](http://www.foliattec.de).  
Werden Sie unser Technik-Team (Tel. +49/(0)911/975440)

*These operating instructions may have been replaced with a newer version due to technical changes. Visit our website at [www.foliattec.de](http://www.foliattec.de) to see if the instructions provided represent the latest version. Information on FOLIA TEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Internet-Technique-Forum under [www.foliattec.de](http://www.foliattec.de).  
Or contact our technical team (Tel. +49 (0)911-97 54 40).*



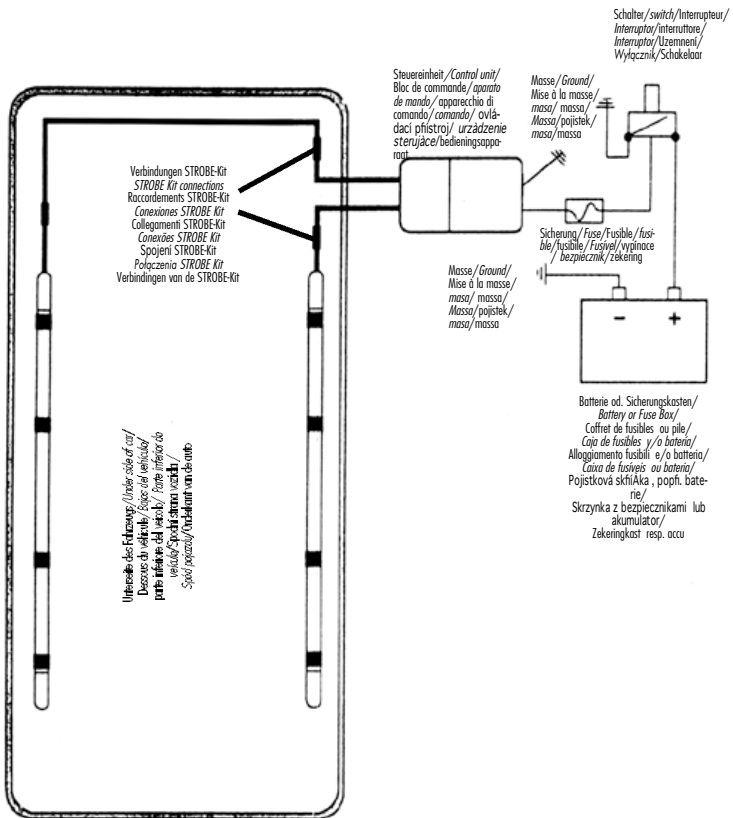
Copyright© by FOLIA TEC. All rights reserved. Verstöße werden gerichtlich verfolgt.  
Violators will be prosecuted to the full extent of the law. FOLIA TEC® is an int. reg. TM of FOLIA TEC Böhm GmbH + Co. Vertriebs KG, Germany. Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Subject to misprints, errors and technical changes.

**FOLIA TEC** Carstyling  
Neumeyerstraße 70 • 90411 Nürnberg • GERMANY  
Tel. +49/(0)911/97544-0 • Fax +49/(0)911/97544333  
E-mail: [techsupport@foliattec.de](mailto:techsupport@foliattec.de) • Internet: <http://www.foliattec.de>

Stand 03/04



**MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION • MODE D'EMPLOI  
INSTRUCCIÓN • ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTRUÇÕES DE SERVIÇO  
NÁVOD K MONTÁŽI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUKCJA OBSŁUGI W ŚROD-**



**Inhalt:** 2 flexible STROBE-Kit Tubes, 1 Steuereinheit mit Zwischensicherung in Anschlusskabel, 1 Ein-/Ausschalter (blau beleuchtet), 22 Blechtreiberschrauben, 10 Plastik Klammern (groß f. Röhren), 10 Plastik Klammern (klein f. Kabel), 2 Schrumpfschläuche, 2 Quetschverbinder (klein), 2 Quetschverbinder (groß).

**Sie benötigen folgendes Werkzeug:** Schraubendreher, Akkuschrauber oder Bohrmaschine, Metallbohrer 2mm (zum Vorbohren der Löcher f. Blechtreiberschrauben), Kabelbinder, Isolierband, Schrumpfschlauch, Kabelschuhe.

**Bitte lesen Sie die Einbauanleitung vor Einbau des STROBE-Kits aufmerksam durch! Warnhinweise: Um elektrischen Schlägen und Verletzungen bei der Montage vorzubeugen, unbedingt die Massekabel der Fahrzeugbatterie vor der Montage abklemmen.**

- Der STROBE-Kit ist ein Hochspannungssystem! Fehlerhafter Einbau der Strobe-Kit Tubes bzw. unzureichend isolierte Kabel, Anschlüsse und Verbindungen können Verbrennungen und/oder Schockreaktionen (Tod...) hervorrufen!
- Bitte wenden Sie sich an Ihren CarAudio Händler, bzw. ein Autozubehörgeschäft, wenn Sie Fragen zum Schaltplan Ihres Fahrzeugs oder zum Einbau Ihres STROBE-Kits haben. Lassen Sie den Einbau von einer Fachwerkstätte überprüfen.
- Grundsätzlich alle Kabel gegen Durchschuern und Abknicken sichern!

### 1 Packungsinhalt

- Nehmen Sie sämtliche Einbauteile und Zubehör aus der Verpackung und bewahren Sie die Tubes zunächst außerhalb des Einbaubereiches auf.
- Überprüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit, bevor Sie mit dem Einbau beginnen.

### 2 Prüfen der STROBE-Kit Tubes

Bitte überprüfen Sie zuerst die einwandfreie Funktion der STROBE-Kit Tubes. Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

- Schließen Sie das Pluskabel (rot) der Steuereinheit an den Pluspol (+) Ihrer Autobatterie oder einer anderen geeigneten

- 12V Stromquelle an.
- Schließen Sie nun das Massekabel (schwarz) der Steuereinheit an den Minuspol (-) Ihrer Stromquelle an.
- Die STROBE-Kit Tubes blitzen.

**Bitte beachten Sie:** Die unter Schritt 2 auszuführenden Anschlüsse an die Steuereinheit erfolgen lediglich zu o.g. Prüfzwecken der Strobe-Kit Tubes. Die Verbindungen sollten daher leicht wieder lösbar sein!

### 3 Einbau der STROBE-Kit Tubes

Die Tubes dürfen im Bereich SVZ0 nicht in Betrieb genommen werden und dürfen weder von vorne, hinten oder den Seiten sichtbar sein.

- Ziehen Sie den Flachstecker der Verbindungskabel vorsichtig auseinander.
- Befestigen Sie die Steuereinheit an einer wassergeschützten und gut belüfteten Stelle.
- Wählen Sie eine geeignete Position zur Befestigung der STROBE-Kit Tubes z. B. im Inneren des Radkastens (Spritzwand). Bitte beachten Sie: Die Tubes dürfen nicht in der Nähe von Benzinleitungen, Auspuffanlage, Stellen hoher Hitzeentwicklung und beweglicher Teile angebracht werden. Gleiches gilt für Ansatzstellen für Wagenheber und Hebebühne. Führen Sie die Kabel der STROBE-Kit Tubes auf dem kürzesten Anschlußweg zur Steuereinheit, aber schließen Sie die tubes noch nicht an.
- Befestigen Sie nun die Tubes mit den beigefügten Befestigungsklammern (5 Stück pro Fahrzeugseite) im Abstand von 20cm am Fahrzeug. Überprüfen Sie, daß alle STROBE-Kit Tubes sicher befestigt sind.

### 4 Verbinden und Anschließen der Tubes

- Schieben Sie einen großen Schrumpfschlauch über eines der beiden zu verbindenden Kabelenden (Verbindung Tube mit Steuereinheit).
- Stecken Sie den Flachstecker zusammen. Achten Sie hierbei darauf, daß auf beiden Seiten die gleiche Reihenfolge der Kabelfarben eingehalten wird. (z.B. rot zu rot)
- Schieben Sie den Schrumpfschlauch über die Verbindungsstelle und erwärmen diesen (Schlauch zieht sich zusammen)

**Hinweis:** Die Kabel an Tubes und Steuereinheit sind mehradrige Hochspannungskabel mit Spezialisierung.

### 5 Verbinden und Anschließen der Steuereinheit

- Schieben Sie nun die jeweiligen Kabelschuhe über die Anschlusskabel der Steuereinheit, die zum Schalter führen (vgl. Schaltplan).
- Um eine sichere Isolierung zu gewährleisten, umwickeln Sie die Kabelschuhe bitte zusätzlich mit Isolierband oder Schrumpfschlauch.

### 6 Anschluß des Ein-/Ausschalters

- Befestigen Sie den Ein-/Ausschalter an einer leicht zugänglichen Position im Fahrzeuginnenraum.
- Schließen Sie die 3 Kabel wie im Schaltplan beschrieben an.
- Umwickeln Sie jede Kabelverbindung mit schwarzem Isolierband oder einem Schrumpfschlauch.
- Schließen Sie Ihre Batterie wieder an.

### TIPPS:

Bei Fahrzeugen mit Kunststoffkarosserie legen Sie bitte das schwarze Massekabel der Steuereinheit direkt auf die Batterie oder den Massestützpunkt. Überprüfen Sie vorher, daß alle Verbindungen sicher isoliert sind.

Positionierung der Tubes:

- Im Zusammenhang mit den Federwegen Ihres Fahrzeugs überprüfen Sie bitte nach Einbau der Tubes durch mehrfach kurzes Herunterdrücken an Front und Heck bzw. durch Einschlagen der Räder, ob die STROBE-Kit Tubes und Anschlusskabel, an der Spritzwand/Radlauf richtig justiert sind, und einen festen Sitz haben, nicht am Reifen o.ä. schleifen bzw. diesen berühren.
- Elektronische Geräte, z. B. ABS-System, Navigationsgeräte etc. können eventuell in ihrer Funktion beeinflusst werden.
- Lassen Sie den Einbau von einer Fachwerkstätte überprüfen.

**Sollte die Funktion des STROBE-Kits nicht einwandfrei sein, überprüfen Sie bitte:**

- die Kabelverbindungen
  - die Sicherung
  - die Kabel (Kabelbruch)
  - die Strobe-Kit Tubes
- Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an unsere Produkttechniker:**  
**(Telefon+49/(0)911/97544-0,**  
**techsupport@foliatec.de).**

**Anwendung nur für Ausstellungs- und Showzwecke. Nicht im Straßenverkehr verwenden! Für Bereiche außerhalb der Bundesrepublik Deutschland: Bitte beachten Sie die landesspezifischen Zulassungsbedingungen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch falsche, unachtsame und/oder unsachgemäße Anwendung hervorgerufen wurden oder entstanden sind. Keine Gewährleistungsansprüche bei Verpolung, unsachgemäßem Einbau, Manipulation der Bauteile etc.**

**STROBE-Kit laufend auf festen Sitz sowie elektrische Verbindungsanschlüsse kontrollieren.**

**Nennspannung:** 12 V DC 9.1W  
**Nennstrom:** 760 mA  
**Feinsicherung:** 1.0Amp

**Contents:** 2 flexible STROBE-Kit tubes, 1 control unit with safety fuse in connecting cable, 1 ON / OFF switch (illuminated blue), 22 Parker screws, 10 plastic clamps (large for tubes), 10 plastic clamps (small for cables), 2 heat-shrinkable sleeves, 2 crimp connections (small), 2 crimp connections (large).

**The following tools are needed:** Screw driver, battery operated drill or electric hand drill, 2mm metal drill bit (for drilling the Parker screw holes), cable ties, insulating tape, shrinkdown plastic tubing, cable lugs.

**Please read the installation instructions carefully prior to installing the STROBE-Kit! Caution: Make sure to disconnect the ground cable from the battery of the vehicle prior to installation to avoid electrical shock and injury during installation.**

- The STROBE-Kit is a high voltage system! Faulty installation of the Strobe-Kit tubes or insufficient insulated cables, leads and connections may cause burns and / or shock reactions (death...!)
- Please contact your car / audio dealer, or an authorized auto accessory shop if you have questions regarding the wiring diagram of your vehicle or the installation of the STROBE-Kit. Have the installation checked by an authorized automotive workshop.
- As a rule, make sure all cables are protected against chaffing and breakage!

## 1 Package contents

- Take all installation parts and accessories from the package; place the tubes for safe-keeping away from the installation area for now.
- Check the package contents for completeness prior to beginning with the installation.

## 2 Test the STROBE-Kit tubes

First of all, please test the correct function of the STROBE-Kit tubes. Proceed as follows:

- Connect the red lead cable (+) of the control unit to the positive pole (+) of the vehicle battery or to another suitable 12V power source.
- Now connect the black ground cable (-) of the control unit to the negative pole (-) of your power source.

- The STROBE-Kit tubes should flash.

**Please note:** The connections to the control unit specified in step 2 are only for the purpose of testing the Strobe-Kit tubes as mentioned above. The connections should therefore be temporary and easily disconnected!

## 3 Installation of the STROBE-Kit tubes

The tubes may not be taken into operation within the scope of the Federal Motor Vehicle Safety Standards and may not be visible from the front, the back nor from the sides.

- Carefully pull the flat plug of the connecting cables apart.
- Fasten the control unit at a water protected and well ventilated location.
- Select a suitable position for fastening the STROBE-Kit tubes, e.g. on the inside of the wheel well (splashboard). Please note: The tubes may not be fastened in the vicinity of fuel lines, exhaust system, areas where high temperatures are generated and near moveable parts. The same applies to contact points for the car jack and car lift. Run the cables of the STROBE-Kit tubes along the shortest connecting route to the control unit, but do not connect the tubes at this time.
- Fasten the tubes now with the included mounting clamps (5 each per vehicle side) at a distance of 20 cm on the vehicle. Make sure that all STROBE-Kit tubes are securely fastened.

## 4 Fastening and connecting the tubes

- Slide a large heat-shrinkable sleeve over one of the two cable ends to be connected (connection of tube with control unit).
- Plug the flat plug together. Make sure at this point that the same sequence of cable colors line up correctly on both ends (e.g. red to red).
- Slide the heat-shrinkable sleeve over the connection point and heat it up (the sleeve will contract).

**Note:** The cables on the tubes and control unit are multivire high voltage cables with special insulation.

## 5 Fastening and connecting the control unit

- Now slide the respective cable lug over the connecting cables of the control unit that lead to the switch (compare wiring diagram).
- To ensure a safe insulation, please wrap the cable lugs additionally with insulating tape or shrinkdown plastic tubing.

## 6 Connecting the ON / OFF switch

- Fasten the ON / OFF switch at an easily accessible position in the interior of the vehicle.
- Connect the 3 cables as described in the wiring diagram.
- Wrap each cable connection with a black insulation tape or shrinkdown plastic tubing.
- Reconnect the battery of the vehicle.

## Useful tips:

For vehicles with fiberglass body, please connect the black ground cable of the control unit directly with the battery or an appropriate grounding point. Make sure beforehand that all connections are safely insulated.

Positioning the tubes:

- In context with the spring excursions of your vehicle, please check the following after installation of the tubes: by pushing down in several short strokes on the front and rear of the vehicle or by locking the wheels, see if the STROBE-Kit tubes and connection cable are properly adjusted on the splashboard / wheel well, that they do not come in contact with or rub against the tires or the like and have a secure fit.
- Electronic devices, e.g. ABS-system, navigation instruments, etc. could possibly be influenced in their function.
- Have the installation be checked by an authorized automotive workshop.

**Should the STROBE-Kits not function properly, please check the following:**

- The cable connections
- The fuse
- The cables (for breakage)
- The Strobe-Kit tubes

**For questions or problems please contact our product technicians (Telephone +49/(0)911/97544-0, techsupport@foliatec.de).**

**Use only for exhibition and demonstration purposes. Do not use in street traffic! For areas outside of the Federal Republic of Germany: Please take the country specific registration code into consideration. The manufacturer is not liable for damages caused by or resulting from wrong, careless and / or improper use. Warranty claims resulting from reverse pole connection on the battery, improper installation, manipulation of components, etc. will not be honored.**

**Check the STROBE-Kit for secure fit as well as electrical connections on a regular basis.**

**Rated voltage:** 12 V DC 9.1W

**Rated current:** 760 mA

**Fire-wire fuse:** 1.0Amp

## FRANÇAIS

**Kit:** 2 tubes flexibles STROBE, 1 unité de commande avec fusible intermédiaire dans câble de raccordement, 1 interrupteur (éclairage bleu), 22 vis Parker, 10 agrafes en plastique (grandes pour les tubes), 10 agrafes en plastique (petites pour les câbles), 2 gaines thermorétractables, 2 connexions séries (petites), 2 connexions séries (grandes)

**Il vous faut les outils suivants:** tourne-vis, visseuse-dévisseuse sans fil ou perceuse, foret à métal 2mm (pour pré-percer les trous pour les vis Parker), raccord de câble, chatterton, gaine thermorétractable, cosses de câble.

**Veillez lire attentivement le notice d'instruction avant de procéder au montage du kit STROBE! Attention: pour éviter tout choc électrique ou toute blessure lors du montage, il est impératif de déconnecter le câble de mise à la masse de la batterie du véhicule avant le montage.**

- Le kit STROBE est un système HAUTE TENSION ! DANGER : un montage incorrect des tubes Strobe ou des câbles, des branchements et des raccordements mal ou insuffisamment isolés peuvent causer des brûlures et / ou des réactions de choc (mort...)!
- Veuillez vous adresser à votre revendeur CarAudio ou à un revendeur en accessoires auto pour toutes questions concernant le schéma électrique de votre véhicule ou le montage de votre kit STROBE. Faites vérifier le montage par un garage agréé.
- Toujours protéger les câbles contre tout frottement ou pliage!

## 1 Kit

- Retirer tous les éléments de montage et accessoires de l'emballage et garder les tubes hors de la zone de montage.
- Vérifier l'intégralité du kit avant de procéder au montage.

## 2 Contrôle des tubes STROBE

Vérifier tout d'abord le fonctionnement correct des tubes STROBE. Procéder comme suit:

- Raccorder le câble positif (rouge) de l'unité de commande au pôle positif (+) de la batterie de voiture ou d'une autre source de courant 12V adéquate.

- Raccorder le câble de mise à la masse (noir) de l'unité de commande au pôle négatif (-) de la source de courant.
- Les tubes STROBE émettent des flashes.

**Attention:** les raccordements mentionnés au point 2 à l'unité de commande servent uniquement à des fins de test des tubes Strobe. Il est donc impératif que tous les raccordements soient facilement démontables!

## 3 Montage des tubes STROBE

Les tubes ne sont pas autorisés dans la zone régie par la loi sur la réception et l'homologation des véhicules automobiles et il est interdit qu'ils soient visibles de l'avant, de l'arrière ou des côtés.

- Retirer avec précaution la fiche plate du câble de raccordement.
- Fixer l'unité de commande à un endroit bien aéré et à l'abri de l'humidité.
- Sélectionner une position adéquate pour la fixation des tubes STROBE, à l'intérieur du passage de roue (tablier) par ex. Attention: ne pas placer les tubes à proximité des conduites d'essence, du système d'échappement, d'endroits dégageant de fortes chaleurs et d'éléments mobiles. Il en est de même pour les points d'embase pour le cric et le pont élévateur. Poser les câbles des tubes STROBE, chemin de raccordement le plus court à l'unité de commande, mais ne pas encore raccorder les tubes.
- Fixer les tubes à l'aide des agrafes fournies (5 par côté de véhicule) à une intervalle de 20cm du véhicule. Vérifier la bonne fixation de tous les tubes STROBE.

## 3 Raccordement et branchement des tubes

- Mettre une grande gaine thermorétractable sur une des deux extrémités de câble à raccorder (raccordement tube avec unité de commande).
- Enficher la fiche plate. S'assurer que les couleurs de câbles sont bien dans le même ordre sur les deux côtés (rouge avec rouge, par ex.)
- Passer la gaine thermorétractable sur le point de raccordement et la chauffer (la gaine se rétracte)

**Note:** les câbles aux tubes et à l'unité de commande sont des câbles haute tension multiconducteur avec une isolation spéciale.

## 3 Raccordement et branchement de l'unité de commande

- Placer les cosses de câbles respectives sur les câbles de raccordement de l'unité de commande qui mènent à l'interrupteur (cf. schéma électrique).
- Par garantir une bonne isolation, envelopper les cosses de câbles avec du chatterton ou une gaine thermorétractable.

## 3 Raccordement de l'interrupteur

- Fixer l'interrupteur à un endroit facilement accessible de l'habitacle.
- Raccorder les 3 câbles suivant le schéma électrique.
- Envelopper chaque raccordement de câble avec du chatterton noir ou une gaine thermorétractable.
- Raccorder de nouveau la batterie.

## Conseils:

Pour des véhicules avec une carrosserie en plastique : poser le câble de mise à la masse noir de l'unité de commande directement sur la batterie ou sur le point de mise à la masse. Vérifier auparavant que tous les raccordements sont bien isolés.

Positionnement des tubes:

- Pour les courses de ressort du véhicule, vérifier après le montage des tubes s'ils sont bien fixés en appuyant brièvement et plusieurs fois sur le devant et l'arrière ou si les tubes STROBE et les câbles de raccordement sont bien ajustés sur le tablier / passage de roue en braquant les roues. Vérifier aussi qu'ils ne frottent pas sur le pneu ou autre, ou qu'ils ne sont pas en contact avec ce dernier.
- Le fonctionnement d'appareils électroniques tels que système ABS, appareils de navigation etc. peut éventuellement être entravé.
- Faire vérifier le montage par un garage agréé.

**En cas de fonctionnement incorrect du kit STROBE, vérifier:**

- les raccordements de câbles
- les câbles
- les fusibles (rupture de câble)
- les tubes Strobe

**Pour toutes questions ou en cas de problèmes, contacter notre technicien produit (Téléphone+49/(0)911/97544-0, techsupport@foliatec.de).**

**Utilisation uniquement à des fins d'exposition ou de présentation. Ne pas utiliser pour rouler! Pour les pays autres que la République fédérale d'Allemagne: respecter les conditions d'homologation spécifiques au pays. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tous dommages dus à une mauvaise utilisation, une utilisation négligente et/ou incorrecte. Aucun droit à la garantie en cas d'inversion de polarité, montage incorrect, manipulation des composants etc.**

**Toujours vérifier la position correcte du kit STROBE et les raccordements électriques.**

**Tension nominale:** 12 V DC 9.1W

**Courant nominal:** 760 mA

**Fusible pour courant faible:** 1.0Amp

**Contenido:** 2 Tubos Kit STROBE flexibles, 1 unidad de mando con fusible intermedio en el cable de conexión, 1 interruptor de encendido y apagado (iluminado en azul), 22 tornillos Parker, 10 abrazaderas de plástico (grandes para tubos), 10 abrazaderas de plástico (pequeñas para cables), 2 mangueras encajables en caliente, 2 elementos de unión por presión (pequeños), 2 elementos de unión por presión (grandes).

**Además, precisa las siguientes herramientas:** atomizador, atomizador de batería o taladradora, brocas metálicas 2 mm. (para hacer el taladro previo de los agujeros para los tornillos Parker), atacables, cinta aislante, manguera encajable, terminales para cables.

**¡Rogamos, lea atentamente las instrucciones de montaje, antes de proceder al montaje incorporado del Kit STROBE! Advertencias de seguridad: A fin de prevenir descargas eléctricas y lesiones durante el montaje, es imprescindible que desmonte los cables de masa de la batería del vehículo antes de efectuar el montaje.**

- ¡El Kit STROBE es un sistema de alta tensión! ¡Un montaje mal realizado de los Tubos del Kit Strobe y / o unos cables, unas conexiones y unos empalmes mal aislados pueden provocar quemaduras y / o reacciones de choque (muerte...)!  
 • Rogamos, se dirija a su comerciante CarAudio o a un establecimiento especializado para accesorios del automóvil, si tiene preguntas con respecto al esquema de conexión eléctrica de su vehículo o con respecto al montaje incorporado de su Kit STROBE. Haga revisar el montaje en un taller mecánico especializado.
- ¡Asegure todos los cables contra la perforación por rozadura y la rotura por dobladura!

### 1 Contenido del paquete

- 1 Saque todas las piezas de montaje y los accesorios del paquete y guarde los Tubos primeramente fuera del área de montaje.
- 1 Compruebe que el contenido del paquete esté completo, antes de proceder al montaje.

### 2 Comprobación de los Tubos del Kit STROBE

Rogamos, compruebe en primer lugar el buen funcionamiento de los Tubos del Kit STROBE. A tal efecto, siga estas instrucciones:

- 1 Conecte el cable positivo (rojo) de la unidad de mando al polo positivo (+) de la batería de su coche o a otra fuente de corriente adecuada de 12 voltios.
- 2 Ahora, conecte el cable de masa (negro) de la unidad de mando al polo negativo (-) de su fuente de corriente.
- 3 Los Tubos del Kit STROBE emiten destellos.

**Rogamos, observe lo siguiente:** Las conexiones a realizar en el paso 2 con la unidad de mando tan sólo se realizan a efectos de los fines de comprobación arriba indicados de los Tubos del Kit Strobe. ¡Por eso, los empalmes deben de ser fácilmente aflojables!

### 3 Montaje incorporado de los Tubos del Kit STROBE

Está prohibido emplear los Tubos en el ámbito regulado por el Reglamento de tráfico por carretera alemán (StVZO), y no deben ser visibles por las partes delantera, posterior ni a los lados.

- 1 Abra con cuidado el enchufe plano de los cables de conexión.
- 2 Fije la unidad de mando en un lugar protegido del agua y bien ventilado.
- 3 Elija una posición adecuada para la fijación de los Tubos del Kit STROBE, por ejemplo, en la parte interior del arco de la rueda (salpicadero). Rogamos, observe: Los Tubos no deben ser instalados en las proximidades de tuberías de gasolina, tubería de gases de escape, zonas de generación de mucho calor ni de piezas móviles. Lo antedicho también rige para puntos de apoyo para gatos y plataformas elevadoras. Lleve los cables de los Tubos del Kit STROBE a la unidad de mando por el recorrido de conexión más corto, pero no conecte los Tubos todavía.

- 4 A continuación, fije los Tubos con las abrazaderas de fijación adjuntas (5 unidades por cada lado del vehículo) a una distancia de 20 cm. en el vehículo. Compruebe que todos los Tubos del Kit STROBE estén sujetos de forma segura.

### 4 Unión y conexión de los Tubos

- 1 Coloque una manguera encajable por encima de uno de los extremos de los cables a empalmar (enlace del Tubo con la unidad de mando).
- 2 Vuelva a cerrar el enchufe plano. Vigile que en ambos lados se mantenga el mismo orden de colores de cables (por ejemplo rojo con rojo).
- 3 Coloque la manguera encajable por encima del punto de unión y caliéntela (manguera se encaja en caliente).

**Nota:** Los cables en los Tubos y en la unidad de mando son cables multifilares de alta tensión con un aislamiento especial.

### 5 Empalme y conexión de la unidad de mando

- 1 Ahora, coloque los respectivos terminales de cables en los cables de conexión de la unidad de mando que van al interruptor (compárese con el esquema de conexiones).
- 2 A fin de garantizar un aislamiento seguro, deberá envolver los terminales de los cables adicionalmente con cinta aislante o manguera encajable.

### 6 Conexión del interruptor de encendido y apagado

- 1 Fije el interruptor de encendido y apagado en una posición de fácil acceso en el habitáculo del vehículo.
- 2 Conecte los 3 cables, tal y como viene indicado en el esquema de conexiones.
- 3 Envuelva cada unión por cable con cinta aislante negra o bien con una manguera encajable.
- 4 Vuelva a conectar la batería de su coche.

### Sugerencias:

En los vehículos de carrocería de material plástico debe colocar el cable de masa negro de la unidad de mando directamente sobre la batería o sobre el punto de apoyo de masa. Antes, deberá comprobar que todas las uniones estén bien aisladas.

Posicionamiento de los Tubos:

- En relación con los tramos de muelles y resortes de su vehículo y una vez montados los Tubos, rogamos, compruebe, empujando hacia abajo varias veces brevemente las partes frontal y posterior y / o haciendo girar las ruedas, que los Tubos del Kit STROBE y los cables de conexión en el salpicadero / pos-arruedadas están bien ajustados y si su asiento es firme, que no rocen con el neumático ni partes similares y / o que no haya un contacto con el mismo.
- Los aparatos electrónicos, como por ejemplo el sistema ABS, los aparatos de navegación, etc. pueden quedar afectados en cuanto a su funcionamiento.
- Haga revisar el montaje por parte de un taller especializado.

**En caso de que el funcionamiento del Kit STROBE no fuera perfecto, deberá comprobar lo siguiente:**

- las uniones por cable
- el fusible
- el cable (rotura de cable)
- los Tubos del Kit Strobe

**En caso de tener preguntas o problemas, rogamos, se dirija a nuestros técnicos de productos** (teléfono +49/(0)911/97544-0, techsupport@foliatec.de).

**Use sólo para fines de exposición y exhibición. ¡No utilizar en el tráfico por carretera ni urbano! Para ámbitos territoriales fuera de la República Federal de Alemania: Rogamos, observe las condiciones de homologación específicas de su país. El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños provocados o producidos a raíz de un empleo erróneo, negligente y / o indebido, respectivamente. No habrá derecho a las prestaciones de la garantía en caso de polarización inversa, montaje indebido, manipulación de los componentes, etc.**

**Controle regularmente el asiento fijo del Kit STROBE y las conexiones de unión eléctricas.**

**Tensión nominal:** 12 voltios DC 9.1 voltios  
**Corriente nominal:** 7.60 mA  
**Fusible para corrientes débiles:** 1.0 Amperios

**Contenuto:** 2 STROBE-Kit Tubes flessibili, 1 centralina con fusibile intermedio nel cavo di collegamento, 1 interruttore on/off (illuminato in blu), 22 viti autofilettanti, 10 graffe di plastica (grandi per tubi rigidi), 10 graffe di plastica (piccole per cavi), 2 tubi termoretraibili, 2 capocorda a pressione (piccoli), 2 capocorda a pressione (grandi)

**Sono necessari gli attrezzi seguenti:** cacciavite, avvitatrice a batteria o trapano, punta per metallo da 2 mm (per praticare in via preliminare i fori per le viti autofilettanti), fascette serraviti, nastro isolante, tubo termoretraibile, ancoraggi per cavi.

**Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio prima di installare lo STROBE-Kit! Avvertenze: per evitare scosse elettriche e lesioni durante il montaggio, staccare assolutamente i cavi di massa della batteria del veicolo prima del montaggio.**

- Lo STROBE-Kit è un sistema ad alta tensione! Un montaggio errato degli STROBE-Kit Tubes o cavi, raccordi e collegamenti non sufficientemente isolati possono comportare incendi e/o scosse elettriche (anche letali)!
- Rivolgersi al proprio rivenditore CarAudio o a un'officina specializzata in accessori per auto per qualsiasi quesito in merito allo schema elettrico del proprio veicolo o per il montaggio dello STROBE-Kit. Far controllare il montaggio da un'officina specializzata.
- Fissare essenzialmente tutti i cavi contro sfregamenti e deviazioni!

### 1 Contenuto della confezione

- Togliere tutti i componenti da montare e gli accessori dall'imballaggio e in primo luogo riporre i Tubes al di fuori dell'area di montaggio.
- Controllare che il contenuto della confezione sia completo prima di iniziare il montaggio.

### 2 Controllo degli STROBE-Kit Tubes

Controllare prima il funzionamento corretto degli STROBE-Kit Tubes. A questo proposito, procedere come segue:

- Collegare il cavo positivo (rosso) della centralina al polo positivo (+) della batteria della propria auto o di un'altra fonte di corrente da 12V adeguata.

- Collegare poi il cavo di terra (nero) della centralina al polo negativo (-) della propria fonte di corrente.
- Gli STROBE-Kit Tubes lampeggiano.

**Nota bene:** i collegamenti da eseguire sulla centralina in base al punto 2 avvengono esclusivamente agli scopi di controllo smentenziati degli STROBE-Kit Tubes. I collegamenti dovrebbero potere pertanto essere di nuovo rimossi!

### 3 Montaggio degli STROBE-Kit Tubes

I Tubes non possono essere messi in funzione per la circolazione su strada e non possono essere visibili né davanti, né dietro o di lato.

- Staccare il connettore piatto dei cavi di collegamento prestando attenzione.
- Fissare la centralina su un punto protetto dall'acqua e ben ventilato.
- Scegliere una posizione adeguata per il fissaggio degli STROBE-Kit Tubes, ad esempio all'interno del passaruota (paraspuzzi). Nota bene: i Tubes non possono essere montati vicino a tubazioni del carburante, impianto di scarico, punti a elevato sviluppo di calore e parti mobili. Lo stesso dicasi per i punti d'attacco di martinetti e ponti sollevatori. Condurre i cavi degli STROBE-Kit Tubes per la via più breve verso la centralina, ma non collegare ancora i Tubes.
- Fissare i Tubes con le graffe in dotazione (5 unità per lato del veicolo) ad una distanza di 20 cm dal veicolo. Controllare che tutti i STROBE-Kit Tubes siano fissati in modo sicuro.

### 4 Collegare i Tubes

- Spingere un tubo termoretraibile grande attraverso una delle due estremità da collegare (collegamento Tube-centralina).
- Inserire il connettore piatto. Assicurarsi che su entrambi i lati venga osservata la stessa sequenza dei colori dei cavi (ad es. rosso con rosso).
- Spingere il tubo termoretraibile attraverso il punto di collegamento e riscaldarlo (il tubo si restringe).

**Nota:** i cavi su Tubes e centralina sono cavi ad alta tensione multipolari con isolamento speciale.

### 5 Collegare la centralina

- Spingere poi gli ancoraggi per cavi rispettivi attraverso i cavi di collegamento della centralina che portano verso l'interruttore (cfr. schema di collegamento).
- Per garantire un isolamento sicuro, avvolgere gli ancoraggi dei cavi anche con nastro isolante o un tubo termoretraibile.

### 6 Collegamento dell'interruttore on/off

- Fissare l'interruttore on/off su una posizione facilmente accessibile nell'abitacolo del veicolo.
- Collegare i 3 cavi come descritto nello schema di collegamento.
- Avvolgere ogni collegamento dei cavi con nastro isolante nero o un tubo termoretraibile.
- Ricollegare la batteria.

### Suggerimenti:

In caso di veicoli con carrozzeria in plastica, sistemare il cavo di terra nero della centralina direttamente sulla batteria o il punto di supporto della massa. Controllare prima che tutti i collegamenti siano isolati in modo sicuro.

Posizionamento dei Tubes:

- In relazione alle deflessioni del veicolo, dopo il montaggio dei Tubes verificare spingendo più volte sul lato anteriore e posteriore e colpendo le ruote se gli STROBE-Kit Tubes e i cavi di collegamento sul passaruota/passaruota sono regolati in modo corretto e sono ben fissati in posizione, non sfregano contro i pneumatici o similari e non li toccano.
- Gli apparecchi elettronici, come ad es. il sistema ABS, gli apparecchi di navigazione, ecc., possono subire alcune interferenze.
- Far controllare il montaggio da un'officina specializzata

**In caso di domande o problemi rivolgersi al nostro tecnico dei prodotti (Telefono +49/(0)911/97544-0, techsupport@foliatec.de).**

**Uso solo per scopi d'installazione e dimostrazione. Non usare per la circolazione su strada! Per i territori al di fuori della Repubblica federale della Germania: osservare le condizioni di omologazione nazionali specifiche. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati o derivanti da un uso errato, disattento e/o improprio. Nessun diritto di garanzia in caso di intervento della polizia, montaggio errato, manipolazione dei componenti, ecc.**

**Controllare costantemente la sede dello STROBE-Kit sia corretta e i collegamenti elettrici.**

**Tensione nominale:** 12 V DC 9.1W

**Corrente nominale:** 760 mA

**Fusibile di protezione:** 1.0Amp

**Conteúdo:** 2 tubos flexíveis do conjunto STROBE, 1 unidade de comando com fivela intermédia no cabo de conexão, 1 interruptor de ligar/desligar (com iluminação azul), 22 parafusos Parker, 10 braçadeiras em plástico (grandes para lâmpadas), 10 braçadeiras em plástico (pequenas para cabos), 2 mangueiras retrácteis, 2 conectores por esmagamento (pequenos), 2 conectores por esmagamento (grandes)

**Necessita da seguinte ferramenta:** Chave de fendas, aparafusadora eléctrica ou berbequim, broca para metal de 2 mm (para marcar os furos para os parafusos Parker), agrupadores de cabos, fita isoladora, mangueira retráctil, terminais para cabos.

**Antes da montagem do conjunto STROBE, por favor, leia as instruções de montagem com atenção! Avisos: Para evitar choques eléctricos e lesões durante a montagem, desconecte o cabo da massa da bateria antes de iniciar a montagem.**

- O conjunto STROBE é um sistema de alta tensão! A montagem incorrecta dos tubos do conjunto Strobe ou o isolamento insuficiente de cabos, conexões e uniões poderá desencadear incêndios e/ou reacções de choque (morte...)!
  - Por favor, se tiver perguntas relativas ao esquema eléctrico do seu veículo ou à montagem do seu conjunto STROBE, contacte o seu revendedor CarAudio ou uma loja de acessórios de automóveis. Mandar verificar a montagem por uma oficina de automóveis especializada.
  - Por norma, proteja todos os cabos contra desgaste por fricção e dobras!

### 1 Conteúdo da embalagem

- Retire todas as peças de montagem e acessórios da embalagem e, no início, guarde os tubos longe da área de montagem.
- Antes de iniciar a montagem, verifique se o conteúdo da embalagem está completo.

### 2 Verifique os tubos STROBE

Por favor, em primeiro lugar, verifique o funcionamento impecável dos tubos do conjunto STROBE. Para isso, proceda do seguinte modo:

- Ligue o cabo do pólo positivo (vermelho) da unidade de comando ao pólo positivo (+) da bateria do seu automóvel ou a uma outra fonte eléctrica de 12V adequada.
- Depois, ligue o cabo da massa (preto) da unidade de comando ao pólo negativo (-) da sua fonte eléctrica.
- Os tubos STROBE piscam.

**Por favor, tenha atenção:** As conexões a serem realizadas na unidade de comando, descritos no passo 2, destinam-se apenas à verificação dos tubos Strobe, acima referidos. Por isso, as conexões têm de ser facilmente removíveis!

### 3 Montagem dos tubos STROBE

Segundo a lei sobre a admissão de veículos ao trânsito público, os tubos não podem ser colocados em funcionamento e não podem ser visíveis pelo lado da frente, de trás ou dos lados.

- Com cuidado, separe as partes da ficha plana dos cabos de conexão.
- Fixe a unidade de comando num local protegido de água e com boa ventilação.
- Selecione uma posição adequada para a fixação dos tubos STROBE, p.ex. no interior da cava da roda. Por favor, tenha atenção: Os tubos não podem ser montados nas proximidades dos condutas de gasolina, sistemas de escape, locais com formação de temperaturas altas e peças móveis. O mesmo se aplica aos locais onde são colocados os maccos e os elevadores. Conduza os cabos dos tubos do conjunto STROBE pelo percurso de conexão mais curto até à unidade de comando, mas ainda não conecte os tubos.
- Agora, fixe os tubos ao veículo com as braçadeiras fornecidas (5 unidades por lado do veículo) mantendo uma distância de 20cm entre elas. Verifique se todas os tubos do conjunto STROBE estão fixados com segurança.

### 4 Conexão e ligação dos tubos

- Desloque uma mangueira retráctil grande sobre uma das extremidades do cabo a ser conectada (conexão do tubo à unidade de comando).
- Encaixe as partes da ficha plana. Durante este procedimento, tenha atenção para manter, em ambos os lados, a mesma sequência de cores do cabo. (p.ex. vermel-

- ho com vermelho)
- Desloque uma mangueira retráctil sobre o local de união e aqueça-o (a mangueira retrai-se)

**Atenção:** Os cabos nos tubos e na unidade de comando são cabos de alta tensão com vários condutores e isolamento especial.

### 5 Conexão e ligação da unidade de comando

- Em seguida, desloque os respectivos terminais dos cabos sobre os cabos de conexão da unidade de comando que levam ao interruptor (vide esquema eléctrico).
- Para garantir um isolamento seguro, por favor, envolva os terminais dos cabos adicionalmente com fita isoladora ou mangueira retráctil.

### 6 Conexão do interruptor de ligar/desligar

- Fixe o interruptor de ligar/desligar numa posição de fácil acesso no interior do veículo.
- Conecte os 3 cabos como descrito no esquema eléctrico.
- Isole todas as conexões do cabo com fita isoladora preta ou uma mangueira retráctil.
- Volte a conectar os bornes da bateria.

### Conselhos:

Nos veículos com carroçaria em fibra, por favor, conecte o cabo da massa preto da unidade de comando directamente à bateria ou ao local da massa. Antes disso, verifique se todas as conexões estão isoladas com segurança.

**Posicionamento dos tubos:**

- Tendo em conta os percursos de amortecimento do seu veículo, por favor, verifique, após a montagem dos tubos, pressionado a dianteira e traseira do veículo diversas vezes ou virando as rodas, se os tubos do conjunto STROBE e os cabos de conexão estão ajustados correctamente à cava da roda e que nada influencia a sua fixação segura, não tocando, p.ex., nas rodas.
- Os outros aparelhos electrónicos, p.ex. sistema de ABS, aparelhos de navegação, etc. podem eventualmente ser influenciados no seu funcionamento.
- Mandar verificar a montagem por uma oficina de automóveis especializada.

**Se houver falhas no funcionamento dos conjuntos STROBE, por favor, verifique:**

- as conexões dos cabos
- os fuses
- os cabos (ruptura de cabo)
- os tubos do conjunto STROBE.

**Em caso de dúvidas ou problemas, por favor, contacte os nossos técnicos de produtos**

(telefone +49/(0)911/97544-0, [techsupport@foliatec.de](mailto:techsupport@foliatec.de))

**Aplicação somente para fins de exposição e exibição. Não utilizar durante a circulação no trânsito! Para zonas fora da República Federal da Alemanha: Por favor, cumpria as condições de homologação específicas do país. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de utilização errada, não adequada e/ou descuidada. Não nos responsabilizamos pela traça dos pólos, montagem inadequada, manipulação das peças, etc.**

**Verifique o conjunto STROBE regularmente em relação à fixação segura às conexões eléctricas.**

**Tensão nominal:** 12 V DC 9.1W

**Corrente nominal:** 760 mA

**Fusível para fraca intensidade:** 1.0Amp